



galerie
poirel

galerie Poirel
3 rue Victor Poirel
54000 Nancy
+33 (0)3 83 32 31 25
www.poirel.nancy.fr

Collection design du 
Centre national des arts plastiques 1/3

ZONES DE CONFORT

DOSSIER
DE PRESSE



 ville de
Nancy,

SOMMAIRE

- 3 **Zones de confort**
- 4 **Parcours et designers**
- 8 ***L'Écouteur***
de Laurent Massaloux et Jean-Yves Leloup. Une commande du Centre national des arts plastiques
- 10 **Regards croisés**
Entretien avec Juliette Pollet responsable de la collection design et des arts décoratifs du Cnap et Studio GGSV (Gaëlle Gabillet & Stéphane Villard), co-commissaires et scénographes | Propos recueillis par Marion Vignal
- 14 **Studio GGSV**
- 15 **Rendez-vous**
- 16 **Le Centre national des arts plastiques (Cnap)**
- 17 **La Galerie Poirel**
- 19 **Mécène**
Formes & Couleurs Design
- 20 **Infos pratiques**
- 22 **Production & contacts**
- 23 **Visuels pour la presse**

ZONES DE CONFORT

21/11 2015 – 17/04 2016

Collection design du 
Centre national des arts plastiques 1/3

L'exposition « Zones de confort » invite à traverser une curieuse demeure, celle d'un collectionneur compulsif et éclectique, à l'image du Centre national des arts plastiques (Cnap).

Elle propose d'aborder différentes facettes du « confort » ; une notion si omniprésente dans la pratique et la théorie du design qu'elle en devient presque insaisissable. À quoi cet « état de commodités et de bien-être qui approche du plaisir et auquel tous les hommes aspirent naturellement¹ » tient-il ? Quelles en sont les formes ?

Répartis en différentes zones, les objets prennent place sur une grande scène de théâtre dont ils seraient à la fois le décor, les acteurs et les accessoires. Le parcours se construit en quatre actes et un interlude.

L'Office, rempli de produits fonctionnels, offre l'image du « confort moderne », celui des commodités matérielles destinées à améliorer la vie quotidienne de l'utilisateur en le soulageant d'activités pénibles. La Réception se présente comme un vaste salon, garni de meubles destinés à l'accueil des corps au repos, en quête d'apesanteur. L'Aire de jeux rassemble des pièces qui échappent au strict fonctionnalisme pour se placer du côté du divertissement et de la dérision. Enfin, l'Antichambre bouscule notre représentation du bien-être en révélant certaines inquiétudes contemporaines.

Une pause médiane est ménagée dans la mezzanine, où le visiteur peut éprouver différents types de mobilier et est invité à expérimenter *L'Écouteur*, une création de Laurent Massaloux et Jean-Yves Leloup, interprétation contemporaine du salon de musique.

Majoritairement conçus pour apporter satisfaction à nos corps et à nos esprits, les objets présentés témoignent de nos activités et de nos préoccupations domestiques. Sous une apparente familiarité, l'exposition incite à reconsidérer la particularité des formes et parfois des usages, qui établissent notre environnement. Des pièces fabriquées en grande série, « mises en produit » standardisées du confort, côtoient des œuvres qui malmènent les typologies traditionnelles. « Zones de confort » est ainsi le reflet de deux postures complémentaires du design : élaborer des solutions et formuler des critiques.

La Ville de Nancy – Galerie Poirel et le Cnap se sont associés pour présenter cette exposition, premier volet d'un triptyque qui permettra de découvrir sous différents regards le Fonds national d'art contemporain, l'une des collections les plus importantes en Europe.

Juliette Pollet, responsable de la collection design et des arts décoratifs du Cnap
et Studio GGSV (Gaëlle Gabillet & Stéphane Villard),
Commissaires de l'exposition

¹ Charles Nodier, *Examen critique des dictionnaires de langue française*, Paris, Delangle, 1828

PARCOURS ET DESIGNERS

L'Office

L'Office introduit au « confort moderne » où règnent les commodités matérielles ; ces équipements électro-ménagers qui allègent les corvées domestiques. Acteurs de la productivité du foyer, ils se multiplient pour prendre en charge la moindre fonction quotidienne. Entre innovations révolutionnaires et gadgets techniques, ces appareils libèrent-ils nos emplois du temps ou le contraignent-ils sournoisement ? Qui dicte le conformisme formel de cette mécanisation du confort ?

Sebastian Bergne (GB)

François Brument (FR)

Dimos (FR)

James Dyson (GB)

Charles & Ray Eames (US)

EDF R&D Design

Eliumstudio (FR)

Naoto Fukasawa (JP)

Ineke Hans (NL)

Enzo Mari (IT)

Jasper Morrison (GB)

Marc Newson (AU)

Gaetano Pesce (IT)

Seb (FR)

Stiletto Studios (DE)

2

1



1
Sebastian Bergne
Aspirateur *Pronto*, 2004
FNAC 05-1994 (1 à 8)
Centre national des arts
plastiques
© Sebastian Bergne /
Cnap / photo : Group Seb

2
Gaetano Pesce
Cafetière *Vesuvio*,
1988 / 1989
FNAC 95593 (1 à 5)
Centre national des arts
plastiques
© Gaetano Pesce / Cnap /
photo : Yves Chenot

La Réception

Espace de l'apparat et de la détente, la salle de Réception est dédiée à l'accueil des corps au repos. Les assises et les canapés qui la garnissent répondent à cet enjeu ergonomique et social, s'ingéniant parfois à renouveler les typologies traditionnelles. La variété des positions permises traduit les évolutions des normes de « la bonne tenue ».

Eero Aarnio (FI)

Francesco Binfaré (IT)

Erwan et Ronan Bouroullec (FR)

Giorgio Ceretti (IT)

Pietro Derossi (IT)

Nanna Ditzel (DK)

Michel Ducaroy (FR)

Aurélien Froment (FR)

Piero Gatti (IT)

Vico Magistretti (IT)

Philippe Nigro (FR)

Cesare Paolini (IT)

Riccardo Rosso (IT)

Jean Royère (FR)

Franco Teodoro (IT)

Maarten Van Severen (BE)

1



2



1
 Francesco Binfaré
 Canapé *Sfatto*, 2011
 FNAC 2012-036
 Centre national des arts
 plastiques
 © Francesco Binfaré /
 Cnap / photo : Yves Chenot

2
 Nanna Ditzel
Winkel og Magnussen,
 1952 / 2003
 FNAC 03-1105 (1 à 21)
 Centre national des arts
 plastiques
 © Nanna Ditzel / Cnap /
 photo : Yves Chenot

L'Aire de jeux

Les objets engendrent ici de nouvelles fonctions en convoquant le jeu et la narration. Le confort est aussi ce qui plaît aux sens et divertit l'esprit, ce qui reconforte. Voilà donc une réunion d'objets amicaux qui n'imposent pas leur mode d'emploi mais au contraire se défont des codes pour ouvrir vers de nouvelles situations. Le confort ne réside-t-il pas dans la liberté d'user des choses ?

Pascal Bauer (FR)

Vincent Beaurin (FR)

Bless : Ines Kaag (DE), Desiree Heiss (AU),
Mark Brusse (NL)

Fernando et Humberto Campana (IT)

Florence Doléac (FR)

Piero Gilardi (IT)

Konstantin Grcic (DE)

Richard Hutten (NL)

Ross Lovegrove (GB)

Nils Holger Moormann (DE)

Gaetano Pesce (IT)

Radi Designers : Claudio Colucci (CZ),
Florence Doleac (FR), Laurent Massaloux
(FR), Olivier Sidet (FR), Robert Stadler
(AU)

Tejo Remy (NL)

Charles Semser (US)

Ettore Sottsass (IT)

Robert Stadler (AU)

Philippe Starck (FR)

Studio 65 (IT)

Roger Tallon (FR)

Tim Thom (FR) : Matali Crasset, Laurent
Massaloux, Olivier Sidet, Philippe Starck

1



2



1

Bless
Mobilier multifonctions
Mobile #1, 2004 / 2012
FNAC 2011-0525 (1 à 8)
Centre national des arts
plastiques
© droits réservés / Cnap /
photo : Yves Chenot

2

Tim Thom, Philippe Starck
Radio Boa, 1995
FNAC 980713
Centre national des arts
plastiques
© droits réservés © Philippe
Starck / Cnap / photo : Yves
Chenot

L'Antichambre

L'Antichambre révèle les ambivalences de la quête actuelle du bien-être. Le confort contemporain semble devoir composer avec la maîtrise d'un environnement potentiellement hostile. Étranges, voire inquiétants, les objets se font l'écho d'une société précaire, tourmentée par l'imaginaire de la catastrophe.

5.5 Designers (FR) : Vincent Baranger,
Jean-Sébastien Blanc, Anthony Lebossé,
Claire Renard

François Azambourg (FR)

Jurgen Bey (NL)

Erwan et Ronan Bouroullec (FR)

Pierre Charrié (FR)

Pucci De Rossi (IT)

David Dubois (FR)

James Dyson (GB)

Ruth Francken (US, FR)

Mathieu Lehanneur (FR)

Laurent Massaloux (FR)

Alberto Meda (IT)

Olivier Peyricot (FR)

Sanks : Gero Asmuth (DE), François
Dumas (FR), Erasmus Scherjon (NL),
Clémence Seilles (FR)

Sony Design Intégré (JP)

Robert Stadler (AU)

Philippe Starck (FR)

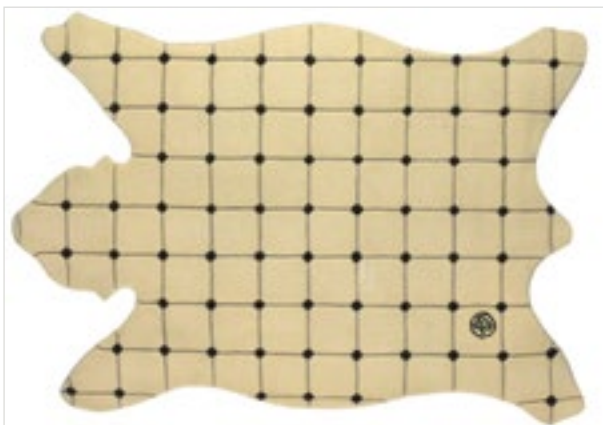
Studio Formafantasma (IT)

Superstudio (IT)

1



2



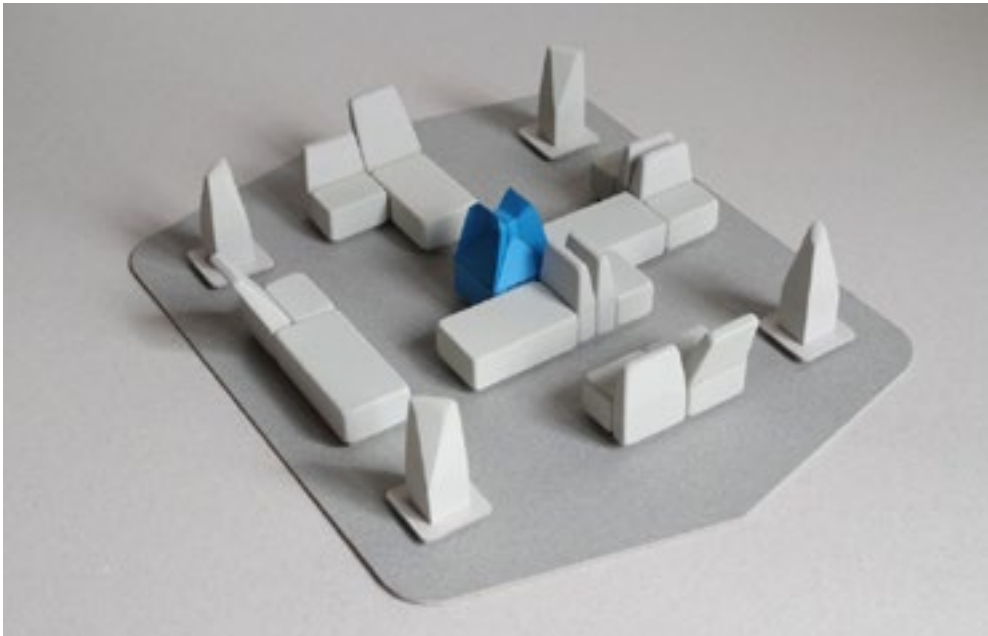
1
5.5 Designers
Lampe à poser
Eyes Cloning, 2008
FNAC 10-929 (1 à 3)
Centre national des arts
plastiques
© 5.5 Designers / Cnap /
visuel fourni par l'artiste

2
Pucci De Rossi
Tapis Peau d'ours, 1983
FNAC 94471
Centre national des arts
plastiques
© ADAGP, Paris / Cnap /
photo : Yves Chenot

L'ÉCOUTEUR

de Laurent Massaloux et Jean-Yves Leloup

Une commande du Centre national
des arts plastiques



L'Écouteur, vue d'ensemble,
maquette, FNAC 2014-0263
© Laurent Massaloux

L'Écouteur (2015) se présente comme un dispositif d'écoute collective, destiné à la diffusion de programmes sonores ou musicaux. Cette commande du Cnap, conçue par Laurent Massaloux et Jean-Yves Leloup, répond à la nécessité d'inventer une forme d'exposition adaptée à la présence croissante de la dimension sonore dans la création contemporaine.

Son design donne une incarnation spatiale au temps de l'écoute, au sein du cheminement du visiteur, incitant à «une mise à l'arrêt ou une mise en pause».

Prenant acte des nouvelles habitudes de «consommation» de la musique — lecteur MP3, création de playlist — *L'Écouteur* en donne une version, collective et conviviale.

Le dispositif réinterprète le salon de musique traditionnel tout en s'inspirant formellement des studios et chambres sourdes, évoquant leur calme et leur neutralité.

Le mobilier épuré emploie un vocabulaire de prismes, polyèdres et autres pyramides habituellement utilisés pour casser les effets de réflexions et de réverbérations dans les espaces dédiés aux mesures acoustiques.

Pour Laurent Massaloux, l'adjectif « mat » peut résumer l'esthétique du projet, au sens où cette épithète fait ici référence à « une idée de confort, de calme ; une atmosphère reposée ».

La conception et la disposition du mobilier rompent avec les codes de la frontalité de l'écoute domestique ou du concert. Elles offrent une plus grande liberté de position et de comportement pour l'auditeur.

Différentes écoutes, solitaire et recueillie, ou plus volontiers conviviale et partagée sont rendues possibles dans ce paysage, composé par les différents volumes du dispositif. L'ensemble se caractérise par « une esthétique du fragmentaire, du composite et de la combinaison » qui fait écho à l'hétérogénéité de la programmation et à l'assemblage de différentes œuvres et formes sonores.

Quatre haut-parleurs répartis aux angles de *L'Écouteur* assurent une diffusion du son en double stéréo. Il n'existe pas au sein du dispositif un son « univoque » — physiquement impossible.

Comme dans une salle de cinéma, l'auditeur est libre de choisir sa place et sa position, il n'y en a pas de préférables à d'autres. Cette conception induit une écoute immersive et spatialisée, une expérience active de la part du visiteur.

Durant l'exposition « Zones de confort », *L'Écouteur* permet l'écoute d'œuvres récentes — issues de la collection du Cnap — de Biosphère, Stéphane Thidet, Rodolphe Burger, Philippe Katerine, Radiomentale, Chloé Thevenin, Ramuntcho Matta, Laurence Weiner, Melik Ohanian, Rainier Lericolais, Lee Ranaldo et Leah Singer.

Commissariat : Jean-Yves Leloup, artiste, compositeur, producteur radio, journaliste et DJ

Design : Laurent Massaloux, designer

Conception sonore : Guillaume Pellerin — Parisson

Fabrication : David Topani — Ufacto

Programmation pour l'exposition « Zones de confort » : Sébastien Faucon, responsable de la collection arts plastiques au Cnap et Jean-Yves Leloup.

REGARDS CROISÉS

Entretien avec Juliette Pollet responsable de la collection design et des arts décoratifs du Cnap et Studio GGSV (Gaëlle Gabillet & Stéphane Villard), co-commissaires et scénographes | Propos recueillis par Marion Vignal

Le confort fait partie des grands sujets de débats et de théories de l'histoire du design. Pourquoi vous pencher sur cette question aujourd'hui ?

Juliette Pollet : Le confort est une expérience physique partagée par tous. Il s'agit aussi du jugement le plus immédiat et ordinaire que l'on puisse porter sur un objet du quotidien. Ce sujet permet donc de tirer différents fils et de sensibiliser ainsi le public à plusieurs facettes du design. Par ailleurs, « Zones de confort » ouvre une nouvelle collaboration de cinq ans entre le Cnap et la ville de Nancy qui consiste en un triptyque d'expositions à la Galerie Poirel. Il me semble pertinent de démarrer ce premier volet avec un thème qui parle à tout le monde.

Le confort est aussi une notion complexe et subjective, pas toujours facile à cerner. Ce que suggère aussi votre titre « Zones de confort »...

Juliette Pollet : Toute l'exposition parle en effet d'une impossible définition. Au fil de notre parcours, le confort apparaît comme quelque chose d'aussi banal que fuyant. Le titre de l'exposition révèle cette ambiguïté. Il m'a été soufflé par Jean-Yves Leloup, l'un des concepteurs de *L'Écouteur*, un dispositif d'écoute collective, résultat d'une commande publique du Cnap, présenté pour la première fois dans le cadre de l'exposition. Rentrer dans sa zone de confort ou en sortir : c'est en quelque sorte l'expérience que nous proposons au public, en l'invitant à observer de manière critique des objets familiers, insolites, voire pervers ou inquiétants. Ces créations nous interrogent sur notre manière d'habiter la maison et, au-delà, le monde. Pour approfondir et saisir un peu mieux cette notion insaisissable, nous sommes en train d'élaborer une anthologie sur le confort* qui rassemblera des textes de designers, mais aussi de sociologues, de philosophes et d'autres spécialistes. Un guide de l'exposition, conçu par le graphiste Lionel Catalan, accompagnera également le visiteur dans sa découverte du parcours.

* *L'anthologie*, dirigée par Tony Côme, historien du design, et Juliette Pollet, est une coédition du Cnap et des éditions B42 à paraître en avril 2016.

Gaëlle Gabillet et Stéphane Villard, comment avez-vous abordé votre double rôle de commissaires et de scénographes ?

Studio GGSV : Les allers-retours permanents entre le fond et la forme nous ont permis de construire dans le même temps un décor et un propos, tout en conservant une économie de moyens. Notre travail a d'abord consisté à poser notre regard sur la collection du Cnap qui ne ressemble à aucune autre. On y trouve des icônes du design, mais aussi des prototypes et des pièces méconnues ou insolites. C'est un fabuleux « carottage » de la production présente ou passée, avec parfois quelques trous dans l'histoire ou des invités surprises. Cette singularité est vite devenue une contrainte créative.

Juliette Pollet : La collection du Cnap est en effet pléthorique, mais non exhaustive. Les œuvres de notre fonds sont collectées de façon systématique depuis le début des années 1980. Tous les trois ans, nous réunissons une commission d'acquisition composée d'experts extérieurs à l'institution : directeurs, conservateurs, designers, critiques, journalistes et universitaires. Tous formulent des propositions de pièces qu'ils considèrent comme importantes dans l'histoire de la discipline. Le résultat est donc une sélection hétérogène, nourrie de ces différents regards. Cette collection, éclatée et nomade, est vouée à se révéler par fragments dans des musées ou des expositions, en France et à l'étranger. À Nancy, 101 objets venant exclusivement du fonds sont présentés. Ce qui donne la mesure du travail de conservation accompli depuis trois décennies.

Comment avez-vous procédé au choix de cette centaine de pièces ?

Studio GGSV : Nous avons construit nos ensembles de pièces comme des tableaux. Nous les avons mis en scène dans ce qui pourrait être l'intérieur décalé d'un collectionneur imaginaire. La première pièce est « l'office » où se concentrent les appareils ménagers. On pénètre ensuite dans « la salle de réception », puis dans « l'aire de jeux » et enfin dans « l'antichambre », une pièce annonciatrice d'un futur. Ces quatre espaces correspondent à quatre images du confort.

Le premier tableau fait donc la part belle au design industriel...

Studio GGSV : C'est un ensemble composé, entre autres, de cocottes-minute, de fers à repasser, de cafetières et de bouilloires électriques. Parmi eux, se nichent quelques intrus, comme le siège en forme de caddie, *Consumer's Rest* créé par Stiletto studios en 1983, qui symbolise l'hyperconsommation. Ces objets posent en effet question. Certains ont augmenté la productivité domestique à leur apparition, mais qu'ont-ils de nouveau aujourd'hui ? Où réside leur pertinence ? Nous proposons de les observer, avec distance, comme s'ils appartenaient à une autre société. Ils sont placés sur une grande roue autour d'une horloge qui affiche leur consommation d'énergie heure par heure. Tous ces produits n'ont en effet de sens que grâce au développement des infrastructures de distribution de l'eau, du gaz, de l'électricité et des ondes. On l'oublie souvent, mais en 1968, près de 50 % des foyers français ne possédaient pas l'eau chaude. En 40 ans, le confort a connu un bond sans précédent.

Quelle est la particularité de « la salle de réception » ?

Juliette Pollet : Dans cette zone, les pièces sont des matrices. Elles sont voluptueuses ou majestueuses comme ce fauteuil-trône en chêne et fourrure de Jean Royère, datant de 1948. On trouve aussi des pièces des années 1960, telles que *Sacco* (1968), de Piero Gatti, Cesare Paolini et Franco Teodoro, qui ont profondément remis en question les habitudes bourgeoises. Revues en 2015, on se rend compte que ces dernières conservent une charge de radicalité encore puissante.

Studio GGSV : L'accumulation des pièces donne la sensation d'un immense parking de canapés qui attendraient leurs propriétaires. Les formes sont livrées à elles-mêmes. On est invité à les considérer en tant que tel et pas uniquement comme objet de décoration.

Le visiteur sera-t-il invité à s'y asseoir ?

Juliette Pollet : Dans l'espace de la mezzanine, les visiteurs pourront en effet expérimenter certaines pièces de design.

Studio GGSV : La mezzanine de la Galerie Poirel représente la pause médiane du parcours. Le public pourra aussi y tester *L'Écouteur* de Laurent Massaloux et Jean-Yves Leloup, une version contemporaine du salon de musique dédiée à l'écoute d'œuvres sonores. L'exposition est structurée autour d'un immense praticable noir, pour reprendre le terme employé au théâtre. Une moquette, dessinée par nos soins — et qui fera ensuite l'objet d'un workshop à l'école des Beaux-Arts de Nancy -, donne une unité à l'ensemble et plonge le public dans une ambiance galactique, propice à l'éveil des sens.

À quoi correspond la zone baptisée « l'aire de jeux » ?

Studio GGSV : Les objets présentés dans cet espace ne sont pas strictement fonctionnels. Beaucoup sont nés dans les années 1990, au moment où nous étions étudiants en école de design. Rétrospectivement, nous réalisons que c'était une époque bien plus joyeuse et libre qu'aujourd'hui. C'est le moment où les Radi designers tentent d'introduire avec humour le design conceptuel au sein même de l'industrie. Tim Thom, la cellule design de Thomson, crée alors des objets ludiques et innovants. Starck réalise, dans ce cadre, une chaîne stéréo en forme de galets empilés qu'il appelle *Rock n'Rock* (1995). Ce sont des jouets pour adultes, emprunts d'une certaine naïveté et de légèreté et pourtant porteurs de ruptures conceptuelles importantes dans le design pratiqué en industrie.

Juliette Pollet : À l'opposé, la dernière zone du parcours, « l'antichambre », parle du paradoxe de l'évolution du bien-être. On y trouve des instruments de maîtrise et de contrôle des flux, des objets qui protègent des menaces extérieures. En témoignent, *Aérobic* (2013), le détecteur de CO₂ de Pierre Charrié et *Andrea* (2009), le purificateur d'air de Mathieu Lehanneur. Le fauteuil *Mr. Bugatti* (2006) en tôle froissée de François Azambourg illustre une esthétique contemporaine de l'accident, au caractère anxiogène. En creux, se lit ici l'anxiété de notre époque.

Gaëlle Gabillet et Stéphane Villard, comment concevez-vous votre pratique vous qui êtes à la fois designers, scénographes, commissaires d'exposition et enseignants ?

Studio GGSV : Nous naviguons dans différents terrains de jeux, mais toujours avec la même approche. D'un côté, nous racontons des histoires et nous abordons des sujets qui nous préoccupent. L'objet est alors un vecteur de communication. D'un autre côté, nous essayons de résoudre des situations données. Les expositions réunissent ces deux aspects de notre travail : la contrainte et la narration. Notre projet de recherche « (Objet) Trou noir », réalisé dans le cadre d'une carte blanche au VIA (Valorisation de l'Innovation dans l'Ameublement) en 2011, reflète aussi nos sujets de prédilection qui sont l'écologie et son esthétique. À travers une série d'objets fabriqués à partir de rebus vitrifiés, nous abordions la question de la production phénoménale de déchets engendrée par l'industrie et du gisement de matériaux qui pourrait en être extrait. Même si nos créations sont restées à l'état de prototypes, elles ont permis de soulever le débat. Ce qui fait aussi partie de notre rôle de designers.

STUDIO GGSV



FFI© GGSV

Le Studio GGSV a été fondé en 2010 par Gaëlle Gabillet et Stéphane Villard. Ils sont lauréats de la Carte Blanche VIA 2011 avec le projet «Objet Trou Noir». Leur association produit une approche atypique qui va du commissariat au design de recherche. «Notre travail oscille entre propositions concrètes et projets manifestes. Nous recherchons des formes qui offrent plusieurs interprétations. La matière est au cœur de nos préoccupations».

Ils sont édités par *Made in Design*, *Petite Friture* et *la Galerie Catberro*. Leurs pièces sont régulièrement exposés (MUDAC, Pavillon de l'Arsenal, FRAC, Museum für Angewandte Kunst – Francfort, Biennale Design Saint-Étienne, Muséum, Center for Contemporary Art Castle of Rivara – Turin, Salon du meuble de Milan)

Récemment, ils signent l'exposition «Form follows information» à la Biennale Design Saint-Étienne, et l'aménagement du théâtre de La Commune, centre dramatique national d'Aubervilliers. Ils sont lauréats du prix Paris Shop & Design en 2014.

Ils donnent régulièrement des conférences sur leur travail (Centre Pompidou Paris, Université Paris 8, PAD, Musée des Arts Décoratifs, Maison & Objet, OCDE). En parallèle, Stéphane Villard dirige l'atelier de projet *INFORME* à l'École Nationale Supérieure de Création Industrielle – Les Ateliers.

RENDEZ-VOUS

Chaque samedi, une visite commentée !

Rendez-vous chaque samedi à 16h !
Visites commentées sans réservation,
dans la limite des places disponibles.

Visites, ateliers et stages artistiques pour les enfants, les ados et les familles

Sans réservation dans la limite des places
disponibles

Samedi 21/11 | 16h – 17h | dès 6 ans |
Visite ludique

Samedi 05/12 | 14h30 – 15h30 |
dès 4 ans | **Visite en famille**

Dimanche 06/12 | 15h30 – 16h30 |
dès 4 ans | **Visite en famille**

Mercredi 09/12 | 15h30 – 16h30 |
dès 6 ans | **Visite ludique**

Dimanche 13/12 | 15h30 – 16h30 |
dès 4 ans | **Visite en famille**

Mercredi 16/12 | 15h30 – 16h30 |
dès 6 ans | **Visite ludique**

Samedi 19/12 | 16h – 17h | dès 6 ans |
Visite ludique

Dimanche 20/12 | 15h30 – 16h30 |
dès 4 ans | **Visite en famille**

Samedi 16/01 | 16h – 17h | dès 6 ans |
Visite ludique

Dimanche 17/01 | 15h30 – 17h30 |
dès 6 ans | **Visite et atelier en famille**

Samedi 23/01 | 14h30 – 17h30 |
dès 6 ans | **Visite et atelier en famille**

Samedi 20/02 | 16h – 17h | dès 6 ans |
Visite ludique

Samedi 19/03 | 16h – 17h | dès 6 ans |
Visite ludique

Samedi 16/04 | 16h – 17h | dès 6 ans |
Visite ludique

Des rendez-vous sont spécialement prévus
pour les enfants, notamment pendant les
vacances de Noël et de printemps.

RENSEIGNEMENTS

Sophie Toulouze | +33 (0)3 83 32 98 37 |
sophie.toulouze@mairie-nancy.fr

RÉSERVATION

service des publics | +33 (0)3 83 17 86 77 |
servicedespublics-musees@mairie-nancy.fr

Visites guidées groupes, scolaires et centres de loisirs

Réservation impérative en amont

RENSEIGNEMENTS

Emmanuelle Giraud | +33 (0)3 83 32 95 11 |
emmanuelle.giraud2@mairie-nancy.fr

Sophie Toulouze | +33 (0)3 83 32 98 37 |
sophie.toulouze@mairie-nancy.fr

RÉSERVATIONS

Service des publics | +33 (0)3 83 17 86 77 |
servicedespublics-musees@mairie-nancy.fr

LE CENTRE NATIONAL DES ARTS PLASTIQUES (CNAAP)

Le Centre national des arts plastiques (Cnap), établissement public du ministère de la Culture et de la Communication, encourage et soutient la création en France dans tous les domaines des arts visuels et notamment la peinture, la performance, la sculpture, la photographie, l'installation, la vidéo, le multimédia, les arts graphiques, le design ainsi que le design graphique.

Dans le cadre de ses missions, le Cnap apporte une attention particulière à l'innovation et à l'émergence de la création contemporaine en soutenant les demandes les plus audacieuses.

Il accompagne la recherche artistique en allouant des bourses de recherche à des artistes engagés dans des démarches expérimentales et soutient les projets des professionnels de l'art contemporain (galeries, éditeurs, restaurateurs, critiques d'art, etc.) par des soutiens financiers. Il poursuit par ailleurs une mission d'information auprès des artistes et des institutions.

Le Cnap gère enfin une collection nationale, le Fonds national d'art contemporain, qu'il enrichit, conserve et fait connaître en France et à l'étranger par des prêts et des dépôts. Aujourd'hui constituée de plus de 97 000 œuvres acquises depuis 220 ans auprès d'artistes vivants, cette collection constitue un fonds représentatif de la scène artistique contemporaine dans toute sa diversité.

Le Fonds national d'art contemporain constitue une collection sans murs, qui enrichit les parcours des musées et prend place dans les expositions du monde entier. On peut citer pour le secteur du design l'exposition *Design en stock* au Palais de la Porte Dorée à Paris en 2004, *Design à la cour* au Château de Fontainebleau en 2009, *Liberty, Equality, Fraternity* au Wolfsonian Museum-Florida International University à Miami en 2011 ou encore *Oracles du design* à la Gaîté lyrique à Paris en 2015. Cette collection est aussi accessible sur internet, depuis www.cnap.fr et depuis le portail des collections publiques françaises de design www.lescollectionsdesign.fr.

LA GALERIE POIREL



La galerie Poirel et la salle Poirel forment un lieu de culture vivante, situé au cœur de Nancy (face à la gare TGV, à proximité directe du Centre de congrès Prouvé et de la célèbre place Stanislas). La programmation est dense et éclectique, croisant les publics entre expositions et spectacle vivant. Le rayonnement de cet établissement culturel dépasse très largement le territoire de l'agglomération nancéienne.

Dès son ouverture en 1888, la galerie Poirel apparaît au public et aux artistes comme un lieu réunissant toutes les conditions d'espace et de lumière. L'École de Nancy y trouve un écrin en 1894 avec l'exposition fondatrice de ce mouvement. Les Lorrains y découvrent, en 1926, les grands artistes surréalistes puis, de 1935 à 1950, la collection d'art décoratif Corbin, qui constitue le socle du Musée de l'École de Nancy à sa création en 1964. Puis se succèdent des expositions incitant à la découverte des arts décoratifs et visuels.

Un espace désormais dédié à l'art contemporain et au design

La galerie Poirel oriente résolument sa programmation vers l'art contemporain avec un axe design affirmé. Les récentes expositions en témoignent :

L'Émotion design, la collection d'Alexander von Vegesack dans le cadre de l'année Jean Prouvé Nancy 2012, en collaboration avec le Domaine de Boisbuchet (juin – octobre 2012).

Le feu sacré, verre et création contemporaine avec le CIAV – Centre International d'Art Verrier de Meisenthal (septembre 2013 – janvier 2014).

Quiz, sur une idée de Robert Stadler commissariat : Robert Stadler et Alexis Vaillant (juin – octobre 2014).

CharlElie NCY NYC rétrospective consacrée à l'artiste « multiste » né à Nancy (novembre 2014 – mars 2015).

Regarder, une collection d'art graphique contemporain (avril – septembre 2015) commissariat : Vincent Perrottet.

Traits d'union de Robert Stadler

En 2013, la ville de Nancy a souhaité signaler le nouveau départ de la galerie Poirel. Dans le cadre d'une procédure nationale, elle a commandé une création permanente au designer Robert Stadler. Cette commande publique a été réalisée avec le soutien du ministère de la Culture et de la Communication et en lien avec la communauté urbaine du Grand Nancy.

La proposition artistique *Traits d'union* est conçue comme une triple intervention, visible en façade, sur le parvis et à l'intérieur de la galerie d'exposition. Des disques lumineux et des sculptures mobilières puisent directement dans « l'ADN » du bâtiment, lui en empruntant couleurs et matière. Le projet dans son ensemble prend comme point de départ le contexte architectural et le projette dans le présent, grâce à une réécriture dynamique d'éléments existants, exprimant l'idée de mouvement et de vitesse en milieu urbain.

Inaugurée le 4 juillet 2013, *Traits d'union* fait dialoguer art contemporain, design et patrimoine et offre désormais une signature contemporaine à l'ensemble architectural.



MÉCÈNE

Formes & Couleurs Design

Un peu d'histoire

Fondée en 1969 à Nancy, par Félix et Jacqueline Engel, *Formes et Couleurs* est d'abord un bureau d'études dont la vocation est l'aménagement d'espaces. Félix, architecte d'intérieur et décorateur, souhaite donner à ses aménagements un caractère particulièrement contemporain, intemporel et sophistiqué. Il est très vite confronté au manque de mobilier proposé. Il décide alors, de se procurer des meubles d'auteurs venant des États-Unis, d'Italie et de Scandinavie qui vont répondre à sa recherche esthétique et à l'ambition de ses projets pour ses clients. Fort du succès remporté par ce mobilier créé par de grands designers, il devient spécialiste du mobilier contemporain international.

En 1997, Richard Engel, fils des fondateurs, s'associe à Xavier Martin, architecte, pour, ensemble, reprendre le flambeau. Tous deux, passionnés par le design, vont poursuivre et développer l'activité dans les domaines de l'habitat et des collectivités. Ils réfléchissent, avec leur équipe, à l'aménagement global des espaces intérieurs et proposent de manière adaptée le meilleur des productions du design. En 2003, ils ouvrent un deuxième show-room à Metz et en confient l'aménagement au designer franco-israélien Arik Levy.

Sélectionneur indépendant, libre de ses produits, *Formes et Couleurs Design* montre une grande cohérence dans le choix de ses lignes. Fidèle à sa philosophie depuis presque 50 ans, *Formes et Couleurs* poursuit sa quête de nouveaux produits garantissant qualité, continuité, originalité et proposant des meubles d'auteurs qui ont une histoire. S'inscrivant dans une démarche culturelle, les lieux de vente deviennent des espaces d'exposition et d'initiation au design.

Le cœur de l'activité : L'agencement et la décoration

L'aménagement résidentiel est la plus visible des activités car une place prépondérante est offerte au mobilier des espaces privés dans les deux show-room.

Pour autant, depuis 1969, *Formes & Couleurs* a signé de nombreuses réalisations dans le domaine tertiaire, banques, hôpitaux, laboratoires, cliniques, cabinets médicaux, collectivités territoriales sur tout le territoire du Grand Est, de grandes entreprises, mais aussi des lieux de culture comme l'Opéra National de Lorraine, Le Théâtre de la Manufacture, et également des lieux d'exception tel le Centre Pompidou de Metz ou le Centre des Congrès Prouvé à Nancy dont la société a réalisé la totalité des équipements mobiliers.

Chez *Formes & Couleurs* le mariage des signatures est ambitieux car rien n'est plus triste que de présenter des pages de catalogues. Riche d'une longue expérience en « collage » *Formes et Couleurs Design* se fait fort de proposer à chaque client un aménagement personnel tenant compte des espaces et des occupants des lieux confiés. *Formes & Couleurs Design* travaille ainsi très régulièrement avec des cabinets d'architecture et de décoration afin d'apporter son expertise sur le choix des produits et des matériaux. Dans les show-room, c'est plus de 100 ans de créations qui se côtoient. C'est ainsi qu'en déambulant à Nancy comme à Metz, vous croiserez les créations des frères Campana, des frères Bouroullec, de Ron Arad, de Piero Lissoni, de Vico Magistretti, d'Antonio Citterio, de Patricia Urquiola, de Marcel Wanders, de Jean Nouvel, d'Arik Levy, d'Enzo Catellani, de Philippe Starck, mais aussi des pionniers du mobilier contemporain comme Mies Van Der Rohe, Le Corbusier, Marcel Breuer, Eileen Gray, Charlotte Perriand, Harry Bertoia, Charles et Ray Eames, Eero Saarinen, Arne Jacobsen et naturellement le régional de l'étape Jean Prouvé que *Formes et Couleurs* a eu l'honneur d'avoir comme fidèle client.

Aujourd'hui, plus que jamais, l'intégration d'exigences environnementales et sociales est au cœur des sélections. Les créations que *Formes & Couleurs Design* propose sont toutes les versions originales ou les reproductions autorisées par les artistes ou leurs descendants, afin de toujours proposer de la qualité, de l'authenticité et d'avoir le plaisir de partager cette passion dévorante qu'est le design.



INFOS PRATIQUES



**galerie
poirel**

galerie Poirel
3 rue Victor Poirel
54000 Nancy
+33 (0)3 83 32 31 25
poirel@nancy.fr
www.poirel.nancy.fr
f Poirelfanpage
t @Poirel_Nancy

La galerie Poirel est située au cœur de Nancy, à proximité immédiate de la gare TGV, du Centre des Congrès Prouvé et à 5 minutes de la Place Stanislas.

Nancy se trouve à 300 km de Paris, 200 km de Dijon, 350 km de Bruxelles, 400 km de Lyon, 150 km de Luxembourg, 120 km de Strasbourg, 50 km de Metz...

Depuis Paris | TGV Est (1h30)

Depuis Strasbourg | TGV & TER (1h20),
route (1h40)

Depuis Luxembourg | TER Lorraine,
autoroute (1h30)

Depuis Metz | TER Lorraine, autoroute
(40 minutes)

AÉROPORTS

www.metz-nancy-lorraine.aeroport.fr

www.lux-airport.lu

www.strasbourg.aeroport.fr

VISITE PRESSE

vendredi 20/11 2015 | 11h45

VERNISSAGE

vendredi 20/11 2015 | 18h

OUVERTURE DE L'EXPOSITION

21/11 2015 – 17/04 2016

du mardi au vendredi | 13h – 18h

samedi, dimanche | 14h – 18h

fermeture | chaque lundi ;

les 25/12 et 1^{er}/01

HORAIRES EXCEPTIONNELS

vacances scolaires | 14h – 18h

du mardi au dimanche

VISITES COMMENTÉES

chaque samedi | 16h – 17h,

sans réservation

TARIFS

6€ | plein tarif

4€ | réduction sur présentation d'un billet pour le spectacle du jour à la salle Poirel !

demandeur d'emploi, bénéficiaire du RSA, groupe de plus de 10 personnes, cartes CE Cezam et inter-CEA, stagiaire de l'INSET, membres de l'Association des Amis du Musée de l'École de Nancy, de l'Association des Amis du Musée des Beaux-Arts, de la Société d'Histoire de la Lorraine et du Musée Lorrain, de la Société Lorraine des Amis des Arts et des Musées, du Cercle Garen, associé de l'ADAGP

gratuit | moins de 12 ans, carte jeunes Nancy culture, carte 6 musées Nancy et Grand Nancy, pass 6 musées Nancy et Grand Nancy et un accompagnant au choix, passeport transfrontalier museums-pass-musées (carte d'accès à 300 musées, châteaux et jardins en France, Allemagne et Suisse www.museumspass.com), carte de presse, carte ICOM, étudiants et professeurs en histoire de l'art de l'Université de Lorraine, d'Artem (École nationale supérieure d'art de Nancy, École nationale supérieure des mines de Nancy, ICN Business School), de l'École nationale supérieure d'architecture de Nancy, de l'École de Condé — Nancy et les professeurs de ces établissements ; étudiants et professeurs d'écoles d'art ou de design ; groupe scolaire et accompagnateur d'un groupe d'enfants (1 pour 10) ; enseignant dans le cadre de la préparation d'une visite pédagogique de l'exposition ; délégation étrangère des villes jumelées ainsi que les établissements scolaires, universitaires et associations dans le cadre de leur jumelage avec la ville de Nancy ; guides agréés de Nancy Tourisme, du Service des publics des Musées de Nancy et de la Fédération nationale des guides interprètes et conférenciers (FNGIC)

gratuit pour tous | chaque premier dimanche du mois



PRODUCTION & CONTACTS

COMMISSARIAT GÉNÉRAL

Charles Villeneuve de Janti, directeur du musée des Beaux-Arts de Nancy

COMMISSARIAT SCIENTIFIQUE

Juliette Pollet, responsable de la collection design et des arts décoratifs au Cnap
Studio GGSV (Gaëlle Gabillet & Stéphane Villard)

SCÉNOGRAPHIE

Studio GGSV
réalisée par les ateliers du Centre technique municipal de Nancy

COPRODUCTION

Centre national des arts plastiques | www.cnap.fr
Galerie Poirel | www.poirel.nancy.fr
Musée des Beaux-Arts de Nancy | www.mbanancy.fr
Ville de Nancy | www.nancy.fr

MÉCÉNAT

Formes et Couleurs Design

COMMUNICATION & RELATIONS PRESSE RÉGIONALE

Ville de Nancy — galerie Poirel | Michèle Thisse | +33 (0)3 83 32 91 11 |
mthisse@mairie-nancy.fr
Ville de Nancy — relations presse | Claude Dupuis-Remond |
claude.dupuis-remand@mairie-nancy.fr | +33 (0)3 83 85 56 20

PRESSE NATIONALE & INTERNATIONALE POUR LE CNAP

Brunswick Arts | Leslie Compan | +33 (0)6 29 18 48 12 |
CNAP@brunswickgroup.com

SERVICE DES PUBLICS

+33 (0)3 83 17 86 77 | servicedespublics-musee@mairie-nancy.fr

VISUELS POUR LA PRESSE

1



3



2



4



L'Office

1
Stiletto Studios
Fauteuil *Short Rest*,
1983/1990
FNAC 01-541
Centre national des arts
plastiques
© droits réservés / Cnap /
photo : Yves Chenot

2
Sebastian Bergne
Aspirateur *Pronto*, 2004
FNAC 05-1994 (1 à 8)
Centre national des arts
plastiques
© Sebastian Bergne /
Cnap / photo : Group Seb

3
Ineke Hans
Théière *Black Gold*, 2002
FNAC 06-192 (1 et 2)
Centre national des arts
plastiques
© ADAGP, Paris / Cnap /
photo : Yves Chenot

4
Gaetano Pesce
Cafetière *Vesuvio*,
1988/1989
FNAC 95593 (1 à 5)
Centre national des arts
plastiques
© Gaetano Pesce / Cnap /
photo : Yves Chenot

1



2



La Réception

3



4



5



1
 Francesco Binfaré
 Canapé *Sfatto*, 2011
 FNAC 2012-036
 Centre national des arts
 plastiques
 © Francesco Binfaré /
 Cnap / photo : Yves Chenot

2
 Nanna Dietzel
Winkel og Magnussen,
 1952 / 2003
 FNAC 03-1105 (1 à 21)
 Centre national des arts
 plastiques
 © Nanna Dietzel / Cnap /
 photo : Yves Chenot

3
 Jean Royère
 Fauteuil (*sans titre*), 1948
 FNAC 91693
 Centre national des arts
 plastiques
 © droits réservés / Cnap /
 photo : Yves Chenot

4
 Vico Magistretti
 Fauteuil *Veranda*, 1983
 FNAC 03-571
 Centre national des arts
 plastiques
 © Vico Magistretti / Cnap /
 photo : Yves Chenot

5
 Maarten Van Severen
 Chaise longue *MVS*, 2000
 FNAC 05-816 (1 & 2)
 Centre national des arts
 plastiques
 © Maarten Van Severen /
 Cnap / photo : Yves Chenot

L'Aire de jeux



1
Gaetano Pesce
Bureau *TWBA Chiat/Day*, 1994
FNAC 2015-0314
Centre national des arts plastiques
© Gaetano Pesce / Cnap / photo : Yves Chenot

2
Studio 65
Jeu *Baby-Lonia*, 1986
FNAC 93193
Centre national des arts plastiques
© Studio 65 / Cnap / photo : Yves Chenot



3
Tim Thom, Philippe Starck
Radio Boa, 1995
FNAC 980713
Centre national des arts plastiques
© droits réservés © Philippe Starck / Cnap / photo : Yves Chenot

4
Nils Holger Moormann
Fauteuil *Bookinist*, 2007
FNAC 08-669 (1 à 11)
Centre national des arts plastiques
© droits réservés / Cnap / photo : FR 66

5
Bless
Mobilier multifonctions
Mobile #1, 2004/2012
FNAC 2011-0525 (1 à 8)
Centre national des arts plastiques
© droits réservés / Cnap / photo : Yves Chenot



6
Florence Doléac
Naufragés sur lit de maquette, 2008
FNAC 09-2009 (1 à 48)
Centre national des arts plastiques
© ADAGP, Paris / Cnap / photo : Marc Domage

7
Radi Designers
Banquette *Whippet Bench*, 1998
FNAC 980751
© Radi Designers / Cnap / photo : Les Arts Décoratifs, Paris, Jean Tholance

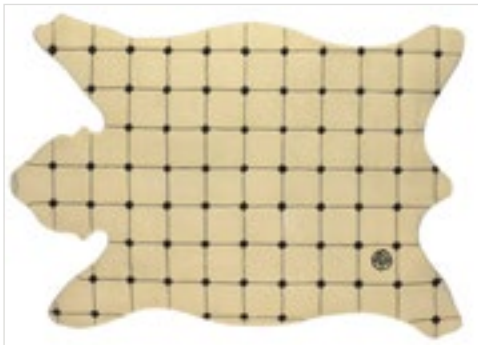
1



2



3



5



4

L'Anti-chambre

1
5.5 Designers
Lampe à poser
Eyes Cloning, 2008
FNAC 10-929 (1 à 3)
Centre national des arts
plastiques
© 5.5 Designers / Cnap /
visuel fourni par l'artiste

2
Pierre Charrié
Aérobie, détecteur de CO₂
FNAC 2015-0397
Centre national des arts
plastiques
© Pierre Charrié / Cnap /
photo : Dieter Amantlax

3
Pucci De Rossi
Tapis Peau d'ours, 1983
FNAC 94471
Centre national des arts
plastiques
© ADAGP, Paris / Cnap /
photo : Yves Chenot

6

4
Studio Formafantasma
Bone Jar, 2012
FNAC 2015-0057
Centre national des arts
plastiques
© D.R. / Cnap / visuel de
Studio Formafantasma

5
Erwan & Ronan Bouroullec
Fauteuil Workbay, 2007
FNAC 08-714
Centre national des arts
plastiques
© Erwan & Ronan
Bouroullec / Cnap /
photo : Yves Chenot

6
Philippe Starck
Tabouret W.W., 1991
FNAC 07-489
Centre national des arts
plastiques
© Philippe Starck

